

患者氏名 :
患者ID :

ไทย/ Thai / タイ語

เอกสารส่งต่อผู้ป่วย/Patient Referral Document/診療情報提供書

ถึง/To/病院:

ที่อยู่/Address/住所:

แพทย์/Attn/先生:

ชื่อโรงพยาบาล/Hospital name/病院名:

แผนก/Department/診療科:

ประทับ/Seal/印

ปี/Year/年 เดือน/Month/月 วัน/Day/日

ชื่อ/Name /氏名	เพศ/Sex /性別	<input type="checkbox"/> ชาย/Male/男 <input type="checkbox"/> หญิง/Female/女
วันเกิด (ปปปป/ดด/วว) /Date of birth (YYYY/MM/DD) /生年月日	ปี/Year/年 เดือน/Month/月 วัน/Day/日	อายุ/Age /年齢 ปี/years old /歳
ที่อยู่/Address /住所		
หมายเลขโทรศัพท์ (บ้าน) /Phone No. (Home) /電話 (自宅)	หมายเลขโทรศัพท์ (มือถือ) /Phone No. (Mobile) /電話 (携帯)	
อาชีพ/Occupation /職業		
การวินิจฉัย/Diagnosis /傷病名		
เหตุผลในการส่งต่อ /Reason for referral /紹介目的		
ประวัติการรักษาของผู้ป่วยและครอบครัวของผู้ป่วย /Medical history of patient and his/her family /既往歴及び家族歴		
ระยะของโรค ผลการทดสอบ และคำอธิบายการรักษาโดยย่อ /Clinical course, test results, and treatment summary /症状経過及び 検査結果・治療経過		
การรักษาในปัจจุบัน /Current medication /現在の処方		
รายละเอียดอื่นๆที่แนบมา /Materials attached /資料添付	<input type="checkbox"/> ไม่/No/無 <input type="checkbox"/> ใช่/Yes /有→ <input type="checkbox"/> เอ็กซเรย์/X-ray/X線 <input type="checkbox"/> คอมพิวเตอร์ตรวจเอกซเรย์/CT <input type="checkbox"/> MPT/MP/MRI/MR <input type="checkbox"/> การส่องกล้อง/Endoscopy/内視鏡 <input type="checkbox"/> อัลตราซาวด์/Ultrasound/超音波 <input type="checkbox"/> คลื่นไฟฟ้าหัวใจ/ECG/心電図 <input type="checkbox"/> การตรวจเลือด/Blood test/採血検査 <input type="checkbox"/> ประวัติทางการแพทย์/Discharge summary/退院サマリ.	

本資料は、医師や法律の専門家等の監修をうけて作成されておりますが、日本と外国の言葉や制度等の違いにより解釈の違いが生じた際には、日本語を優先とします。
This English translation has been prepared under the supervision of doctors, legal experts or others. When any difference in interpretation arises because of a nuanced difference in related languages or systems, the Japanese original shall be given priority.

การแปลภาษาไทยนี้จัดทำขึ้นภายใต้การดูแลของแพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมาย หรือบุคคลอื่น เมื่อมีความแตกต่างในการตีความเกิดขึ้นจากความแตกต่างเล็กน้อยในภาษาหรือระบบที่เกี่ยวข้อง สันนิษฐานว่าผู้แปลจะมีความสำคัญกว่า